



Šifra kandidata:

Državni izpitni center



M 0 6 2 2 8 2 1 1

JESENSKI ROK

Višja raven
Š P A N Š Č I N A
Izpitna pola 1

A: Bralno razumevanje
B: Poznavanje in raba jezika

Sobota, 26. avgust 2006 / 80 minut (40 + 40)

*Dovoljeno dodatno gradivo in pripomočki: kandidat prinese s seboj nalivno pero ali kemični svinčnik.
Kandidat dobi štiri ocenjevalne obrazce (dva 1A in dva 1B).*

SPLOŠNA MATURA

NAVODILA KANDIDATU

Pazljivo preberite ta navodila. Ne izpuščajte ničesar!

Ne obračajte strani in ne začenjajte reševati nalog, dokler Vam nadzorni učitelj tega ne dovoli.

Rešitev nalog v izpitni poli ni dovoljeno zapisovati z navadnim svinčnikom.

Prilepite kodo oziroma vpišite svojo šifro (v okvirček desno zgoraj na tej strani in na ocenjevalne obrazce).

Izpitna pola je sestavljena iz dveh delov, dela A in dela B. Časa za reševanje je 80 minut: 40 minut za del A in 40 minut za del B. Nadzorni učitelj Vas bo opozoril, kdaj lahko začnete reševati del B. Vračanje k delu A ni priporočljivo. Izpitna pola vsebuje tri naloge v delu A in štiri naloge v delu B. Številka v oklepaju pomeni točkovno vrednost naloge.

Odgovore z nalivnim peresom ali s kemičnim svinčnikom vpisujte **v izpitno polo** v za to predvideni prostor. Pišite čitljivo. Če se zmotite, odgovor prečrtajte in napišite na novo. Nečitljive rešitve in nejasni popravki se točkujejo z nič (0) točkami.

Zaupajte vase in v svoje sposobnosti.

Želimo Vam veliko uspeha.

Ta pola ima 12 strani.

A: BRALNO RAZUMEVANJE (Čas reševanja: 40 minut)**NALOGA 1**

El texto siguiente presenta diferentes ofertas de viaje. Relacione las ofertas con uno de los objetivos de viaje (de 1 a 6). Escriba una letra al lado de cada objetivo que describe una oferta. ¡Cuidado! Hay más ofertas que objetivos.

Naslednje besedilo predstavlja različne potovalne ponudbe. Povežite ponudbe z nameni potovanj (številke od 1 do 6). Napišite črko posamezne ponudbe pred namen potovanja, ki smiselno povzema ponudbo. Pazite, ponudb za potovanje je več kot namenov.

¿ADÓNDE VOY CON 500 EUROS?**OFERTAS PARA PASARLO A LO GRANDE CON SÓLO UN BILLETE****A**

Iberia, a través de su web, llega a ofrecer billetes a Nueva York desde 270 euros ida y vuelta. Ideales para las personas que viajan mucho a la capital estadounidense con motivo de visitar las exposiciones de la pintura moderna.

C

Este paquete resulta muy adecuado si lo que se quiere es ponerse uno mismo al timón. Nada más sencillo que hacerlo en los barcos que pasan por los canales de Francia. *Avial* los alquila desde 380 euros por persona y semana, con capacidad para dos personas.

B

Noruega es el destino perfecto para disfrutar de la naturaleza y la luz del Norte. *Villas y Vacaciones* alquila cabañas de madera para cuatro personas con cocina, cuarto de baño, habitaciones, chimenea e incluso sauna a partir de 840 euros por semana.

D

Los vuelos de *Basiq Air* de Transavia Airlines, especializada en billetes económicos, cuestan tan poco que con 500 euros se puede invitar a Holanda a diez amigos y aún sobran 10 euros: cuenta con trayectos desde 49 euros.

E

La agencia de viajes *Halcón* ofrece muchas posibilidades de diversión y marcha con innumerables bares, discotecas, locales con música en vivo. Alojamiento en habitaciones dobles con desayuno incluido. Visite las Baleares por 350 euros.

G

El hotel de este precioso sitio de los Pirineos ofrece todo el año, una oferta especial para estancia de una semana al precio de 365,94 euros por persona. Incluye alojamiento y desayuno en una habitación doble con diferentes excursiones al campo.

H

El *Masai Mara*, el parque nacional que más fauna concentra en toda Kenia. La experiencia es de las que no se olvidan así como así. El globo asciende todavía de noche para ver, ya desde el aire, cómo amanece sobre la sabana. Impresionantes mandadas de elefantes, de cebras, con suerte alguna escena de caza. El parque nacional visto desde el aire, una propuesta de *Adventures Aloft* por 450 euros por persona.

F

El centro de yoga *Mandala*, situado en un pueblo malagueño de Coín, propone este paquete de una semana, con alojamiento, las comidas y todas las actividades incluidas por 294 euros por persona. Durante estos días se puede seguir cursos de yoga, meditación, técnicas de respiración o alimentación y, además, beneficiarse de las ventajas de los masajes.

(Vir: Texto adaptado de *CNR*)

OBJETIVOS:

1. _____ : PARA VOLAR BARATO

2. _____ : PARA DISFRUTAR DEL ARTE

3. _____ : PARA APRENDER A MEJORAR SU ESTADO PSÍQUICO Y FÍSICO

4. _____ : PARA OBSERVAR LA NATURALEZA DEL CIELO

5. _____ : PARA DISFRUTAR DE LA NAVEGACIÓN

6. _____ : PARA DISFRUTAR DE LA VIDA NOCTURNA

(6)

NALOGA 2

Lea atentamente el siguiente texto sobre las ventajas de la siesta y luego encierre en un círculo la letra V si la información es verdadera y la letra F si es falsa.

Pozorno preberite besedilo o popoldanskem počitku in nato obkrožite črko V, če je trditev pravilna, ali F, če je napačna.



LA SIESTA ESTIVAL

Pocas actividades reportan más satisfacción a quienes disfrutan de unas merecidas vacaciones que la típica siesta veraniega. Esta práctica, que Camilo José Cela definió como el “**yoga ibérico**”, se está convirtiendo en una verdadera revolución que traspasa nuestras fronteras.

Aunque se le atribuye a San Isidro el invento de este reparador hábito, varios doctores estadounidenses están tratando de introducirlo en la dinámica laboral de empresas de la talla de **Levi Strauss**, como un recurso natural que favorece el rendimiento de los trabajadores.

Está demostrado que uno está más capacitado para pensar y tomar decisiones cuando el cerebro ha tenido tiempo de recuperar fuerzas tras un momento de asueto. La búsqueda de la ‘sexta hora’, denominación que recibía la siesta por parte de los antiguos romanos, es fruto de nuestro **reloj biológico** y está dirigido a limitar el ‘bajón’ que atraviesa nuestra energía entre las 13 y 16 horas. Según un estudio elaborado por la casa de colchones Pikolin, la comunidad más ‘siestera’ de España es Valencia, seguida por Extremadura, Baleares, Canarias, Andalucía, Madrid y Aragón.

Es muy importante conocer algunos datos sobre esta costumbre tan puramente española. Para empezar, la duración de la cabezada **no debe ser superior a una hora ni inferior a 15 minutos**, por encima o debajo de ello hablamos de holgazanería o tacañería. Durante este lapso de tiempo la tensión arterial y la temperatura corporal disminuyen, lo que induce a un reposo más profundo. Cuando la siesta excede el tiempo señalado, son comunes los ataques de mal humor propios de la misma inercia del sueño, ya que tardaremos más en despertarnos y poner los pies otra vez en el suelo.

La siesta goza de **prescripción facultativa en todos los niños pequeños**. De otra manera, el niño de hasta cuatro años que no está acostumbrado a la siesta puede sufrir episodios de insomnio y pesadillas, tal y como asegura el Doctor Estivill en su libro “Duérmete niño”. Varios estudios han demostrado las virtudes terapéuticas de la siesta, y científicos de la Universidad de Harvard han demostrado con jóvenes que dicha actividad consolida el aprendizaje que se ha producido por la mañana.

Por último, aquellas personas que no hayan podido tomarse unas vacaciones deben tener presente que capitales modernas como Madrid y Barcelona han propiciado la aparición de locales con un ambiente relajante para echarse una saludable cabezada, aunque en este caso la siesta le saldrá un poco más cara que de costumbre. Al fin y al cabo, estos establecimientos son una réplica de los norteamericanos ‘**nap lounges**’, salones en penumbra con mullidos sillones donde los trabajadores pueden solazarse y cargar baterías antes de volver al ‘curro’.

(Vir: Texto adaptado de

http://elmundosalud.elmundo.es/elmundosalud/especiales/2003/07/verano/costumbres_siesta.html)

1. La siesta veraniega, según el texto, se practica sólo en la Península Ibérica.

V F

2. Algunas empresas estadounidenses quieren que sus trabajadores practiquen la siesta durante sus horas laborales.

V F

3. Los valencianos practican la siesta más frecuentemente.

V F

4. Es aconsejable dormir un cuarto de hora como mínimo.

V F

5. Los niños pequeños que no duermen la siesta duermen más por la noche.

V F

6. Algunos científicos estadounidenses están a favor de pasar las tardes aprendiendo que echando la siesta.

V F

7. En las grandes ciudades se puede echar la siesta en algún local especializado gratis.

V F

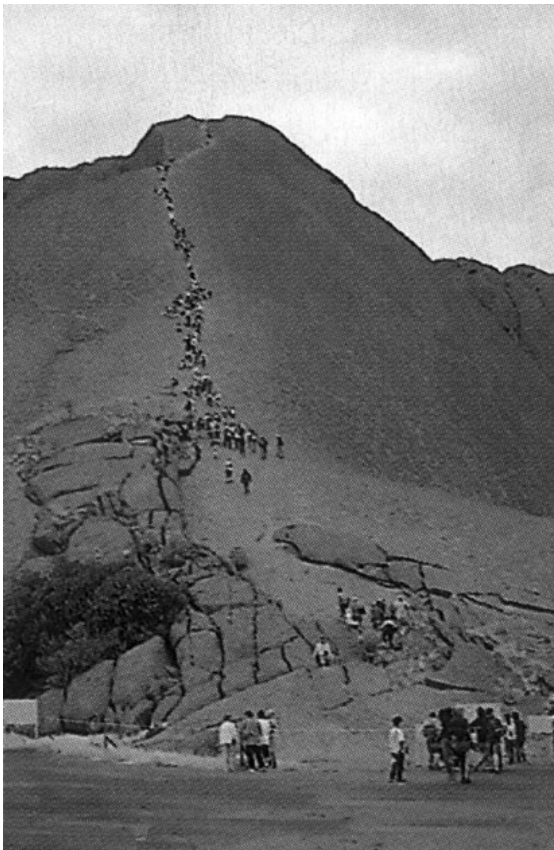
(7)

NALOGA 3

Lea atentamente el texto sobre la montaña Uluru en Australia y responda brevemente a las preguntas.

Pazljivo preberite besedilo o gori Uluru v Avstaliji in na kratko odgovorite na vprašanja.

EL ROJO CORAZÓN DE AUSTRALIA



Nadie sabe a ciencia cierta de qué color es el Uluru, la inmensa roca sagrada que los Anangu custodian desde hace 22.000 años y que los Australianos han dado en llamar Ayer's Rock. El Uluru se enciende al amanecer con un rojo incandescente que dura apenas unos segundos. A partir de ese momento, las luces cambiantes del día van variando su color hasta que la puesta de sol lo viste de un misterioso violeta.

A los aborígenes no les gusta que los turistas lo profanen y piden encarecidamente a todos que respeten su ley y no asciendan a la roca, pero cada mañana una larga hilera de figuras humanas culebrea por las consumidas faldas hasta sentarse en la magnífica atalaya de su cima. A su alrededor pueden contemplar miles de kilómetros de desierto barridos por el mismo viento que redujo a polvo la mayor cadena montañosa de la

Tierra. Es el desierto rojo que ocupa la parte central de Australia. En esa inmensa llanura de dunas y arbustos secos destacan, como mínimas reminiscencias de su grandioso pasado geológico, los Olgas y el King's Canyon.

El Uluru es otra cosa, una imponente mole de arena compactada por la presión que surgió como un diente desde el interior de la tierra. Con un perímetro de dos kilómetros y una altura que no llega a los doscientos metros, los geólogos sostienen que hunde su raíz varios kilómetros bajo la superficie. Pero para los Anangu, el Uluru es cosa de los espíritus, un lugar mágico y sagrado que ha presidido su vida desde sus orígenes. Un difícil tratado permite a los turistas acceder con restricciones.

Cualquiera que pueda llegar hasta allí se sentirá privilegiado. Hay un aeropuerto y un complejo hotelero, Salis in the Desert, en las proximidades, perfectamente camuflados en el peculiar conjunto de montañas en el desierto. Los momentos mágicos son el amanecer (imprescindible presenciar la salida del sol sobre el Uluru) y la puesta de sol. El hotel organiza una cena al aire libre sobre un promontorio cercano que permite disfrutar intensamente de la puesta de sol más cautivadora del planeta. Son instantes que quedarán grabados para siempre en el disco duro de la memoria.

Asentamientos

El caso es que ningún hombre blanco había puesto el pie sobre ese inmenso territorio reseco y hostil hasta que la Compañía Telegráfica de Australia decidió tender un línea que atravesara de norte a sur el continente. La primera exploración data de mediados del siglo XIX, pero prácticamente hasta principios del XX no había ningún asentamiento en la zona. Alice Springs fue el primero. Allí había unas milagrosas pozas de agua sobre el terreno de un río seco.

(Vir: Texto adaptado de *Tiempo de Hoy*)

1. ¿De qué color es el Uluru al anochecer?

2. ¿Qué exigen los aborígenes de los turistas?

3. ¿Qué ayudó a formar el desierto rojo?

4. ¿De qué está hecho el Uluru?

5. ¿Por qué los aborígenes no dejan subir Uluru a los turistas sin limitaciones?

6. ¿El diseño del complejo hotelero se adapta bien al paisaje?

7. ¿Qué ofrece el hotel?

8. ¿Cuándo se fundó la primera población del hombre blanco en el desierto rojo?

9. ¿Qué facilitó la fundación de Alice Springs en el desierto?

B: POZNAVANJE IN RABA JEZIKA (Čas reševanja: 40 minut)**NALOGA 1**

Lea atentamente el texto sobre cómo preparar la mesa. Usted tiene que rellenarlo con forma adecuada del verbo en futuro absoluto o en subjuntivo presente (se le dan dos ejemplos).

Pozorno preberite besedilo o tem, kako je treba pripraviti mizo. Besedilo morate dopolniti z glagolom v prihodnjiku ali v sedanjiku konjunktiva (imate tudi dva primera).

**EN TORNO A LA MESA**

Siempre es recomendable que invites (0-**invitar**) a la gente a una cena por lo menos una semana antes. Así tendrás (0-**tener**) suficiente tiempo para prepararte.

Es aconsejable que la mesa _____ (1-**ser**) redonda u ovalada. Así las personas _____ (2-**estar**) menos alejadas entre sí.

El mantel ha de ser preferiblemente blanco y de lino o encaje. Por lo general _____ (3-**disponer, nosotros**) de dos platos, llano y sopero. _____ (4-**poder**) añadirse un tercero de menor tamaño para los entremeses.

Hay dos opciones para la posición de los cubiertos: los tenedores se _____ (5-**situar**) a la izquierda y los cuchillos y cucharas a la derecha: o bien ordenar los cubiertos según su utilización: el más alejado sea el que use en primer lugar. Se colocarán tres copas, una más grande para el agua y dos para los vinos.

El lugar preferente se ofrece a la persona de mayor edad. Esta persona quiere que se le _____ (6-**prestar**) más atención. Hombres y mujeres se _____ (7-**sentar**) alternados. Los matrimonios o conocidos deberán separarse para que se _____ (8-**asegurar**) el contacto con personas no habituales.

(Vir: Texto adaptado del *Cambio16*)

NALOGA 2

El texto siguiente habla de cómo ahorrar agua. Para completar los consejos ecológicos, escoja el verbo adecuado y póngalo en el imperativo en forma de tú. Utilice cada verbo una sóla vez.

Naslednje besedilo govori o varčevanju z vodo. Ekološke nasvete dopolnite tako, da izberete ustrezen glagol in z njim tvorite velelnik za 2. osebo ednine (tikanje). Vsak glagol uporabite le enkrat.

UTILIZAR	PONER	CERRAR
DISMINUIR	EVITAR	GASTAR

Ahorro de agua

La delegación de Proyectos Ciudadanos del Ayuntamiento de Valencia, promueve una campaña de Ahorro de Agua, aconsejando reducir el consumo doméstico.



- _____ (1) el grifo mientras te aseas, te afeitas o te lavas los dientes, ahorras 12 l de agua por minuto.



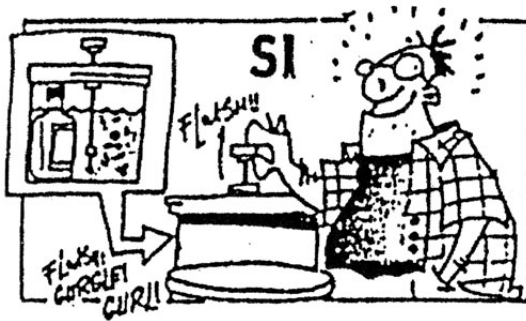
- _____ (2) utilizar el WC como cubo de basura, ahorrarás 10 l de agua cada vez.



- _____ (3) la ducha en lugar de llenar la bañera, ahorrarás hasta 100 l de agua cada vez.



- _____ (4) la lavadora y el lavavajillas sólo cuando estén completamente llenos. Ahorrarás hasta 30 l de agua por lavado.



- _____ (5) la capacidad de la cisterna del WC introduciendo en ella una botella llena de agua, ahorrarás 2 l de agua cada vez.



- No _____ (6) demasiada agua, hay que utilizarla económicamente.

(Vir: Oficina de Proyectos Ciudadanos)

(6)

NALOGA 3

Lea atentamente el texto en el que una chica narra qué significa el amor para ella. Encierre en un círculo la opción escogida. Sólo hay una correcta.

Pazljivo preberite besedilo, v katerem neka deklica govori o tem, kaj ji pomeni ljubezen. Pravilno rešitev obkrožite. Pravilna je le ena rešitev.

El amor y eso

Una de las cosas ___1___ más me fastidia de los mayores es que les entre tanta risa cada vez que sospechan que ___2___ enamorada.

-¿Qué, te gusta ese chico, eh? – te dicen en el momento más inadecuado, delante del maldito chico, por ejemplo, o aún ___3___, delante de alguno de los colegas de la clase.

Como si eso fuera poco, después suelen añadir:

Mírala lo roja que se está poniendo.

Y además, tú sabes que es verdad, que tu cara es ___4___ un tomate y que tus orejas echan humo. En esos momentos me ___5___ tener una varita mágica y convertirlos a todos en gusanos peludos.

Eso del amor es una cosa rara. A mí, por ejemplo, ___6___ que me gusta es enamorarme de verdad, de los actores de cine, como Johnny Deep. Y esos sí que son amores bonitos y galopantes, sales del cine flotando y viendo las estrellas, y ___7___ las noches no te puedes dormir.

Fuera de las estrellas, como los actores o los cantantes, a mí ___8___ me ha gustado ningún chico, gustar lo que se dice gustar, porque Borán es muy amigo pero sólo amigo. Pero un día me ___9___ algo tremendo, me enamoré completamente.

(Vir: Texto adaptado de *Las barbaridades de Bárbara* de Rosa Montero)

1. a) cual
b) que
c) qué
d) cuál

4. a) de
b) que
c) tan
d) como

7. a) de
b) cuando
c) para
d) por

2. a) soy
b) estoy
c) se
d) pongo

5. a) he encantado
b) encantará
c) encantaría
d) habría encantado

8. a) siempre
b) nunca
c) todavía
d) ya

3. a) peor
b) mucho
c) bueno
d) mal

6. a) lo
b) la
c) el
d) le

9. a) ha ocurrido
b) ocurría
c) iba a ocurrir
d) ocurrió

(9)

Obrnite list.

NALOGA 4

Primero lea el texto sobre las diferencias que existen entre el Norte y el Sur y después a partir de las palabras dadas derive la palabra adecuada según el texto. Se le da un ejemplo.

Najprej preberite besedilo o razlikah, ki obstajajo med Severom in Jugom, in nato iz danih besed naredite izpeljanke, ki ustrezajo besedilu. Naveden je tudi primer.

NORTE Y SUR

Uno de los ___0___ problemas de la ___1___ es, sin duda, la enorme diferencia entre el Norte y el Sur, entre los países ricos, ___2___ generalmente en el hemisferio Norte y los países pobres o del llamado ___3___ Mundo, que se encuentran normalmente en el hemisferio Sur.

Además, hay que tener en cuenta que los países ricos son cada vez más ricos mientras que los países subdesarrollados o en vías de ___4___ son cada vez más pobres. Éste es el caso de muchos países de América Latina.

Esta desigualdad existe en todos los terrenos: los países ricos consumen el 70% de la energía ___5___, el 75% de los metales, el 85% de la madera y el 60% de los alimentos y tienen el 95% de los ordenadores del mundo, aunque sólo tienen, aproximadamente, la cuarta parte de la ___6___. Además el 37% de los habitantes del Norte recibe enseñanza ___7___, mientras que sólo el 8% de los habitantes del Sur reciben ___8___ superiores.

Se trata, por tanto, de un círculo vicioso muy difícil de romper. Muchos opinan que esto es así porque los países subdesarrollados son en el fondo, colonias encubiertas de los países industrializados y dependen ___9___ de ellos.

(Vir: Texto adaptado de *Rápido*)

- | | |
|----------------|---------------------------|
| 0. GRAVEDAD | _____ GRAVES _____ |
| 1. HUMANO | _____ |
| 2. SITUAR | _____ |
| 3. TRES | _____ |
| 4. DESARROLLAR | _____ |
| 5. MUNDO | _____ |
| 6. POBLAR | _____ |
| 7. UNIVERSIDAD | _____ |
| 8. ESTUDIAR | _____ |
| 9. TOTAL | _____ |